

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för kultur och utbildning

2007/0248(COD)

9.6.2008

YTTRANDE

från utskottet för kultur och utbildning

till utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

över förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2002/22/EG om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, direktiv 2002/58/EG om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation och förordning (EG) nr 2006/2004 om konsumentskyddssamarbete (KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Föredragande: Manolis Mavrommatis

PA_Legam

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Utskottet för kultur och utbildning uppmanar utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd att som ansvarigt utskott infoga följande ändringsförslag i sitt betänkande:

Ändringsförslag 1

Förslag till direktiv – ändringsakt Skäl 14

Kommissionens förslag

(14) En konkurrenskraftig marknad bör garantera att slutanvändare har tillträde till och kan distribuera lagligt innehåll och använda lagliga tillämpningar och/eller tjänster, i enlighet med i artikel 8 i direktiv 2002/21/EG. Med tanke på den ökade betydelsen av elektroniska tjänster för konsumenter och företag bör användare i alla fall vara välinformerade om begränsningar och/eller inskränkningar som införts av tjänstens eller nätets leverantör vid användningen av elektronisk kommunikation. Där det finns en brist på effektiv konkurrens bör nationella tillsynsmyndigheter använda de rättsliga medel som finns i direktiv 2002/19/EG för att säkerställa att användarnas tillgång till särskilda typer av innehåll eller tillämpningar inte är oresonligt begränsade.

Ändringsförslag

(14) En konkurrenskraftig marknad bör garantera att slutanvändare har tillträde till och kan distribuera lagligt innehåll och använda lagliga tillämpningar och/eller tjänster, i enlighet med i artikel 8 i direktiv 2002/21/EG. Med tanke på den ökade betydelsen av elektroniska tjänster för konsumenter och företag bör användare i alla fall vara välinformerade om begränsningar och/eller inskränkningar som införts av tjänstens eller nätets leverantör vid användningen av elektronisk kommunikation. Där det finns en brist på effektiv konkurrens bör nationella tillsynsmyndigheter använda de rättsliga medel som finns i direktiv 2002/19/EG för att säkerställa att användarnas tillgång till särskilda typer av **lagligt** innehåll eller **lagliga** tillämpningar inte är oresonligt begränsade.

Motivering

I konsekvensens namn tycks med hänsyn till skälets första del detta tillägg vara nödvändigt, särskilt med tanke på ämnet i fråga (konkurrensen på marknaden), som endast kan röra konkurrens mellan lagliga tjänster, lagligt innehåll och lagliga tillämpningar.

Ändringsförslag 2

Förslag till direktiv – ändringsakt Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) *En televisionssändning är en linjär audiovisuell medietjänst, enligt Europaparlamentets och rådets direktiv om audiovisuella medietjänster av den [...] 2007, som tillhandahålls av en leverantör av medietjänster för att samtidigt kunna se program från en programtablå, en leverantör av medietjänster kan tillhandahålla flera audio eller audiovisuella programkanaler.* En skälig sändningsplikt kan tillämpas *men endast* för specifika *sändningskanaler* som tillhandahålls av en bestämd leverantör av medietjänster. Medlemsstaterna bör tillhandahålla en tydlig motivering för sändningsplikten *i sina nationella lagar och förordningar* för att säkerställa att denna plikt är proportionell, tydligt definierad och har god insyn. I det avseendet *ska* regler för sändningsplikt utformas på ett sådant sätt att det ger tillräckliga motiv för effektiva investeringar i infrastruktur. Regler om sändningsplikt kan periodvis granskas för att hålla dem aktuella i förhållande till den tekniska och marknadsutvecklingen för att säkerställa att de fortsätter vara proportionella i förhållande till de mål som ska nås. *Med tanke på den snabba utvecklingen inom teknik och marknadsvillkor bör en sådan fullständig granskning utföras minst vart tredje år och kräva ett offentligt samråd för samtliga berörda parter.* En eller flera *sändningskanaler* kan kompletteras med tjänster för att förbättra tillgängligheten för användare med funktionshinder, som t.ex. en videotexttjänst, textningstjänst, en taltjänst eller teckenspråk.

Ändringsförslag

(24) En skälig sändningsplikt kan tillämpas för specifika *radiotjänster och audiovisuella medietjänster och kompletterande tjänster* som tillhandahålls av en bestämd leverantör av medietjänster. *Audiovisuella medietjänster finns definierade i artikel 1 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/65/EG av den 11 december 2007 om ändring av rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television (direktivet om audiovisuella medier)¹.* Medlemsstaterna bör tillhandahålla en tydlig motivering för sändningsplikten för att säkerställa att denna plikt är proportionell, tydligt definierad och har god insyn. I det avseendet *bör* regler för sändningsplikt utformas på ett sådant sätt att det ger tillräckliga motiv för effektiva investeringar i infrastruktur. Regler om sändningsplikt kan periodvis granskas för att hålla dem aktuella i förhållande till den tekniska *utvecklingen* och marknadsutvecklingen för att säkerställa att de fortsätter vara proportionella i förhållande till de mål som ska nås. En eller flera *audiovisuella medietjänster* kan kompletteras med tjänster för att förbättra tillgängligheten för användare med funktionshinder, som t.ex. en videotexttjänst, textningstjänst, en taltjänst eller teckenspråk.

Motivering

För att framtidssäkra artikel 31, med tanke på nya plattformar och tjänster, och för att medlemsstaterna ska kunna se till att tittare och lyssnare i förekommande fall får tillgång till linjära och icke-linjära tjänster, måste den potentiella räckvidden i denna bestämmelse utvidgas till att omfatta audiovisuella medietjänster, i enlighet med det nya direktivet om audiovisuella medietjänster. Detta måste också komma till synes i skäl 24.

Ändringsförslag 3

Förslag till direktiv – ändringsakt Skäl 28

Kommissionens förslag

(28) Tekniska framsteg tillåter utvecklingen av nya tillämpningar baserade på apparater för datainsamling och identifiering, vilket kan vara trådlösa apparater som använder radiofrekvenser. Till exempel utrustning för radiofrekvensidentifiering (RFID) använder radiofrekvenser för att fånga data från unikt identifierade etiketter, som kan sändas över existerande kommunikationsnät. Den utbredda användningen av sådana tekniker kan ge avsevärda ekonomiska och sociala fördelar och därmed bidra betydelsefullt till den inre marknaden om medborgarna accepterar användningen av den. För att uppnå detta är det nödvändigt att säkerställa individernas grundläggande rättigheter, **särskilt om integritetsskyddet och dataskyddet** beaktas. När sådan utrustning ansluts till allmänna kommunikationsnät eller används i elektroniska kommunikationstjänster som en grundläggande infrastruktur ska de lämpliga bestämmelserna i direktiv 2002/58/EG, inklusive dem om säkerhet, trafik, lokalisering och konfidentialitet, tillämpas.

Ändringsförslag

(28) Tekniska framsteg tillåter utvecklingen av nya tillämpningar baserade på apparater för datainsamling och identifiering, vilket kan vara trådlösa apparater som använder radiofrekvenser. Till exempel utrustning för radiofrekvensidentifiering (RFID) använder radiofrekvenser för att fånga data från unikt identifierade etiketter, som kan sändas över existerande kommunikationsnät. Den utbredda användningen av sådana tekniker kan ge avsevärda ekonomiska och sociala fördelar och därmed bidra betydelsefullt till den inre marknaden om medborgarna accepterar användningen av den. För att uppnå detta är det nödvändigt att säkerställa **att** individernas **alla** grundläggande rättigheter **enligt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna** beaktas. När sådan utrustning ansluts till allmänna kommunikationsnät eller används i elektroniska kommunikationstjänster som en grundläggande infrastruktur bör de lämpliga bestämmelserna i direktiv 2002/58/EG, inklusive dem om säkerhet, trafik, lokalisering och konfidentialitet, tillämpas.

Motivering

Det är viktigt att Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna nämns i detta sammanhang.

Ändringsförslag 4

Förslag till direktiv – ändringsakt Skäl 30a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(30a) Vid genomförandet av bestämmelser som antagits för att införliva direktiv 2002/58/EG bör myndigheterna och domstolarna i medlemsstaterna inte bara tolka sin nationella lagstiftning på ett sätt som står i överensstämmelse med detta direktiv, utan även se till att de inte tolkar detta direktiv på ett sätt som strider mot grundläggande rättigheter eller andra allmänna gemenskapsrättsliga principer, såsom proportionalitetsprincipen.

Motivering

Detta ändringsförslag omfattar ordalydelsen i EG-domstolens dom nyligen i målet *Promusicae mot Telefónica* (den 29 januari 2008), där det på nytt bekräftas att medlemsstaterna vid genomförandet av detta direktiv måste se till att de följer en tolkning som inte strider mot grundläggande rättigheter eller andra allmänna gemenskapsrättsliga principer.

Ändringsförslag 5

Förslag till direktiv – ändringsakt Skäl 31

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(31) En bestämmelse bör införas för att man med genomförandeåtgärder ska kunna upprätta en gemensam uppsättning krav för att uppnå en lämplig nivå av integritetsskydd och säkerhet av personliga uppgifter som överförs eller används i samband med elektroniska kommunikationsnät på den inre

(31) En bestämmelse bör införas för att man med genomförandeåtgärder ska kunna upprätta en gemensam uppsättning krav för att uppnå en lämplig nivå av integritetsskydd och säkerhet av personliga uppgifter som överförs eller används i samband med **lagliga** elektroniska kommunikationsnät på den inre

marknaden.

marknaden.

Motivering

Bestämmelsens tillämpningsområde bör begränsas till att omfatta lagliga – och därmed inte olagliga – elektroniska kommunikationsnät.

Ändringsförslag 6

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 12

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 20 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Denna artikel ska gälla utan att det påverkar andra gemenskapsregler om konsumentskydd, särskilt direktiv 93/13/EG och direktiv 97/7/EG, och nationella regler i enlighet med gemenskapslagstiftningen.

Ändringsförslag

1. Denna artikel ska gälla utan att det påverkar andra gemenskapsregler om konsumentskydd **och andra regler om insyn i tillhandahållandet av mediatjänster**, särskilt **direktiv 89/552/EEG**, direktiv 93/13/EG och direktiv 97/7/EG, och nationella regler i enlighet med gemenskapslagstiftningen.

Ändringsförslag 7

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 12

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 20 – punkt 2 – led h

Kommissionens förslag

h) Den åtgärd som företaget som tillhandahåller anslutning och/eller tjänster kan tänkas vidta i samband med säkerhets- eller integritetsincidenter **eller** hot och sårbarhet.

Ändringsförslag

h) Den åtgärd som företaget som tillhandahåller anslutning och/eller tjänster kan tänkas vidta i samband med säkerhets- eller integritetsincidenter, hot och sårbarhet **eller vid användning av tjänsten i olagligt syfte.**

Motivering

Avsikten med artikel 20.2 är att fastställa en hög standard för den information som

abonnenten ska förse med. I en framtida miljö av stärkt samarbete mellan företag som tillhandahåller anslutning och/eller tjänster i syfte att minska eller hindra förekomsten av olagliga handlingar är det absolut nödvändigt att abonnenterna klart och tydligt informeras om de åtgärder som företagen får vidta om abonnenterna är delaktiga i olagliga handlingar. Vetskapen om de åtgärder som företagen får vidta skulle kunna medföra att abonnenterna tänker sig för en extra gång innan de gör sig skyldiga till olagliga handlingar.

Ändringsförslag 8

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 12

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 20 – punkt 5

Kommissionens förslag

5. Medlemsstaterna ska säkerställa att om avtal ingås mellan abonnenter och företag som levererar elektroniska kommunikationstjänster och/eller nät ska abonnenter få tydlig information innan avtalet ingås och regelbundet därefter om varje ändring som införs av leverantören som kan begränsa deras förmåga att ha tillgång till och kunna distribuera **lagenligt** innehåll och använda **lagenliga** applikationer **och**/eller tjänster efter eget val.

Ändringsförslag

5. Medlemsstaterna ska säkerställa att om avtal ingås mellan abonnenter och företag som levererar elektroniska kommunikationstjänster och/eller nät ska abonnenter få tydlig information innan avtalet ingås och regelbundet därefter om varje ändring som införs av leverantören som kan begränsa deras förmåga att ha tillgång till och kunna distribuera innehåll och använda applikationer eller tjänster efter eget val.

Motivering

Konsumenterna måste informeras om eventuella begränsningar rörande tillgången till och distributionen av olika typer av innehåll och tjänster, oavsett om innehållet och tjänsterna i fråga är lagliga eller ej.

Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 12

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 20 – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6a. Medlemsstaterna ska se till att abonnenter klart underrättas i händelse

av upprepade brott mot upphovsrätten eller närstående rättigheter, så att de kan upphöra med sin olagliga verksamhet.

Motivering

Internet bör vara fritt från olagligheter. Alltså bör abonnenter och operatörer samarbeta i kampen mot piratverksamhet och olagliga förehavanden på nätet.

Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 16

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 28 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

a) slutanvändare har tillträde till och kan använda tjänster, inbegripet informationssamhällets tjänster, som tillhandahålls inom gemenskapen, och

Ändringsförslag

a) slutanvändare har tillträde till och kan använda **lagliga** tjänster, inbegripet informationssamhällets tjänster, som tillhandahålls inom gemenskapen, och

Motivering

Bestämmelsens tillämpningsområde bör begränsas till att omfatta lagliga tjänster.

Ändringsförslag 11

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 16

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 28 – punkt 1 – stycke 2

Kommissionens förslag

De nationella tillsynsmyndigheterna ska i enskilda fall kunna blockera tillgång till nummer och tjänster där det är motiverat på grund av **bedrägeri** eller missbruk.

Ändringsförslag

De nationella tillsynsmyndigheterna ska i enskilda fall kunna blockera tillgång till nummer och tjänster där det är motiverat på grund av **olagliga och skadliga handlingar** eller missbruk.

Motivering

Bara för att slutanvändare bör ha tillträde till och möjlighet att använda lagliga tjänster som tillhandahålls inom gemenskapen är inte detta ett argument för en utökning av denna rätt så

att den kommer att omfatta tillträde till och användning av olagliga tjänster. Vidare bör de nationella tillsynsmyndigheternas möjlighet till blockering av tillgång till tjänster kunna utnyttjas inte bara i fall av missbruk, utan även i samband med olagliga handlingar i allmänhet, inklusive bedrägeri. Detta kommer att öka tillsynsmyndigheternas möjligheter att vidta åtgärder mot alla typer av nu förekommande och framtida olagliga handlingar.

Ändringsförslag 12

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 19

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 31 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Företag som omfattas av medlemsstaternas jurisdiktion och som tillhandahåller elektroniska kommunikationsnät som används för distribution av **radio- och tv-sändningar** till allmänheten, där ett betydande antal slutanvändare av sådana nät använder dem som sitt huvudsakliga medel för att ta emot **radio- och tv-sändningar**, får av medlemsstaterna åläggas skälig sändningsplikt ("must carry") för överföring av vissa angivna **kanaler och tjänster för radio- och televisionssändningar** samt **tillträdestjänster**. Sådana skyldigheter ska endast införas när det är nödvändigt för att uppfylla mål av allmänt intresse som är klart och särskilt fastställda av varje medlemsstat **i respektive nationell lagstiftning** och de ska vara proportionerliga och öppna för insyn.

Ändringsförslag

1. Företag som omfattas av medlemsstaternas jurisdiktion och som tillhandahåller elektroniska kommunikationsnät som används för distribution av **radiotjänster** och **audiovisuella medietjänster** till allmänheten, där ett betydande antal slutanvändare av sådana nät använder dem som sitt huvudsakliga medel för att ta emot **radiotjänster** och **audiovisuella medietjänster**, får av medlemsstaterna åläggas skälig sändningsplikt ("must carry") för överföring av vissa angivna **radiotjänster** och **audiovisuella medietjänster** samt **kompletterande tjänster**. Sådana skyldigheter ska endast införas när det är nödvändigt för att uppfylla mål av allmänt intresse som är klart och särskilt fastställda av varje medlemsstat och de ska vara proportionerliga och öppna för insyn.

Motivering

För att framtidssäkra artikel 31, med tanke på nya plattformar och tjänster, och för att medlemsstaterna ska kunna se till att tittare och lyssnare i förekommande fall får tillgång till linjära och icke-linjära tjänster, måste den potentiella räckvidden i denna bestämmelse utvidgas till att omfatta audiovisuella medietjänster, i enlighet med det nya direktivet om audiovisuella medietjänster. Detta måste också komma till synes i skäl 24.

Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 1 – led 19

Direktiv 2002/22/EG

Artikel 31 – punkt 1 – stycke 3

Kommissionens förslag

Medlemsstaterna ska se över sändningsplikten ("must carry") **åtminstone vart tredje år.**

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska **regelbundet** se över sändningsplikten ("must carry").

Motivering

Eftersom olika medlemsstater valt olika rättsakter vore det inte på plats med ett stelbent krav på att sändningsplikten ska ses över "åtminstone vart tredje år".

Ändringsförslag 14

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 2 – led 3a (nytt)

Direktiv 2002/58/EG

Artikel 5 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) Artikel 5.1 ska ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna ska genom nationell lagstiftning garantera konfidentialitet vid kommunikation och därmed förbundna trafikuppgifter via allmänt tillgängliga kommunikationsnät och allmänt tillgängliga elektroniska kommunikationstjänster. De ska särskilt förbjuda avlyssning, uppfångande med tekniskt hjälpmedel, lagring eller andra metoder som innebär att kommunikationen och de därmed förbundna trafikuppgifterna kan fångas upp eller övervakas av andra personer än användarna utan de berörda användarnas samtycke, utom när de har laglig rätt att göra detta i enlighet med artikel 15.1 och med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Denna punkt får inte

**förhindra teknisk lagring som är
nödvändig för ökommunikationen utan
att det påverkar principen om
konfidentialitet.”**

Motivering

Direktivet måste även läsas mot bakgrund av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Denna stadga är en referenspunkt för domstolar och myndigheter. Lissabonfördraget hänvisar till stadgan som en uppsättning konkreta rättigheter som EU och dess medlemsstater måste respektera.

Ändringsförslag 15

Förslag till direktiv – ändringsakt

Artikel 2 – led 6a (nytt)

Direktiv 2002/58/EG

Artikel 15 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***(6a) Artikel 15.1 ska ersättas med
följande:***

”1. Medlemsstaterna får vidta lagstiftningsåtgärder för att begränsa omfattningen av de rättigheter och skyldigheter som anges i artiklarna 5 och 6, artikel 8.1, 8.2, 8.3 och 8.4 samt artikel 9 i detta direktiv när en sådan begränsning i ett demokratiskt samhälle är nödvändig, lämplig och proportionell för att skydda nationell säkerhet (dvs. statens säkerhet), försvaret och allmän säkerhet samt för förebyggande, undersökning, avslöjande av eller åtal för brott eller vid obehörig användning av ett elektroniskt kommunikationssystem *eller för skydd av andras fri- och rättigheter enligt artikel 13.1 i direktiv 95/46/EG.* Medlemsstaterna får för detta ändamål bland annat vidta lagstiftningsåtgärder som innebär att uppgifter, på grundval av de skäl som fastställs i denna punkt, får bevaras under en begränsad period. Alla åtgärder som avses i denna punkt ska stå i överensstämmelse med de

**allmänna principerna i
gemenskapslagstiftningen, inklusive
principerna i artikel 6.1 och 6.2 i
fördraget om Europeiska unionen.”**

Motivering

Direktivet om integritet och elektronisk kommunikation bildar tillsammans med 1995 års ramdirektiv om integritet en fullständig helhet, och artikel 15 bör även läsas mot bakgrund av artikel 13 i ramdirektivet om integritet. Syftet med detta ändringsförslag är att öka säkerheten om rättsläget i enlighet med aktuell rättspraxis från EG-domstolen (C-275/06).

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster, integritetsskydd och konsumentskydd
Referensnummer	KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)
Ansvarigt utskott	IMCO
Yttrande Tillkännagivande i kammaren	CULT 10.12.2007
Föredragande av yttrande Utnämning	Manolis Mavrommatis 17.1.2008
Behandling i utskott	6.5.2008
Antagande	2.6.2008
Slutomröstning: resultat	+: 12 -: 4 0: 1
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Katerina Batzeli, Ivo Belet, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Claire Gibault, Lissy Gröner, Mikel Irujo Amezaga, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits, Pál Schmitt, Thomas Wise
Slutomröstning: närvarande suppleanter	Victor Boștinaru, Elisabeth Morin, Ewa Tomaszewska